



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/938
S/17373

30 July 1985
ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الأربعةون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي
تهدد السلم والأمن الدوليين
ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت في البعثة
الدائمة لنيكاراغوا لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم النص المرفق للمذكرة التي وجهتها سعادة نورا استورغا وزيرة الشؤون
الخارجية في نيكاراغوا بالنيابة الى سعادة جورج شولتز وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية في
٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ (انظر المرفق) .

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة التاسعة
والثلاثين للجمعية العامة ، تحت البند ٢٥ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو ايكازا غالارد

السفير

القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

مذكرة مؤرخة في ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٥ موجهة الى
وزير خارجية الولايات المتحدة الامريكية من وزيرة
الشؤون الخارجية في نيكاراغوا بالنيابة

أكتب الى سعاد تكم لا بلاغكم بما يلي :

في حوالي الساعة الخامسة من بعد ظهر يوم السبت ٢٧ تموز/يوليه، قامت جماعة من المرتزقة العاطلين في خدمة حكومة الولايات المتحدة ب نصب كمين لشاحنتين كانتا تنقلان أمهات وأقارب أفراد جهاز الخدمة العسكرية الوطنية في المنطقة الواقعة بين ويليك ولا بايلا الواقعتين شمال غربي ريو بلانكو في مقاطعة ماتاغالبا .

ونتيجة لهذا العمل الارهابي الاجرامي ، قتلت ثمانني أمهات بريئات ، وأحرقت جثتان لاثنين منهما فيما بعد ، وقتل كذلك أحد المدنيين وأصيب ١٨ شخصا آخرين . والأمهات المقتولات هن : كونسيسيون بلانكو سيلفا ، وماريا خوزيه شافيز رودريغوز ، وسيمونا مورينو ريبز ، وروزا البينا سبينوزا رودريغوز ، ودولوريس ميدينا ، وسيترونيلا سوليس رودريغوز ، وروزا اسبينو سانشيز ، وروزينا بيتانكو . أما أسماء الجرحى فهي : زويلا توريبز سوتيريز ، وألما ايريز سانشيز ، وباستورا سالفادو اوردينا ، وكارلوس اوبريغون لوبيز ، وديزي مايورغا لوبيز ، وسيلفيو مورينو فلوريز ، وماريو اغويلار بيريز ، واورا باشيكو هيرنانديز ، وخوزيه فرانسيسكو شافيز هيررا ، وهونستو ايميتيان كانتيلانو ، وألما نيديا دي استرادا ، وهوانا كليفاريز مورينو ، وانغيلا سانتانا اسكوتو ، وكليمنتي فيرمن دياز ، وخوان اسبينوزا ، وماركوس أوريبيل ليندو بولانكو ، وروبيرتو هيرنانديز ، وتانيا اسبينوزا رودريغيز .

وحيث أن حكومة الولايات المتحدة تقوم بدعم وتشجيع قوات المرتزقة التي تتولى وكالة المخابرات المركزية تمويلهم وتسليحهم وقيامهم بتهمة بحدوث الرعب في صفوف شعب نيكاراغوا ، فانها تتحمل المسؤولية المباشرة عن هذه الجريمة الوحشية الخسيسة .

وقد حدث هذا العمل الارهابي ، ولم تكن قد مرت سوى فترة وجيزة على تصديق كونغرس الولايات المتحدة على ملايين أخرى في شكل اعتمادات لهذه الجماعات من المرتزقة والارهابيين التي لا تقدر على مواجهة القوة المنظمة للشعب فتعمل بدلا من ذلك على تدبير جرائم واسعة النطاق ضد المواطنين العزل .

ان حكومة نيكاراغوا ، وهي تقدم الى حكومة الولايات المتحدة ، أشد احتجاجاتها الرسمية على هذا العمل الجديد من الاعمال الوحشية التي ترتكبها جماعات المرتزقة العاطلين في خدمة هذه الحكومة ، تؤكد أن هذه الجريمة الشنعاء تبين مرة أخرى مدى

تناقض سياسة الولايات المتحدة التي تتشدد من ناحية في مهاجمة الارهاب وتهدد نيكاراغوا بشن الهجمات العسكرية المباشرة عليها بلا مبرر ، منتهكة بذلك القانون الدولي ، وتقوم من ناحية اخرى بتشجيع ارتكاب اكثر اعمال الارهاب وحشية ضد شعب نيكاراغوا .

ولو كان موقفها منطقيا بأى حال ، لما كان عليها أن توقف فحسب كل الدعم لجماعات المرتزقة ، بل أن تسعى أيضا لالتماس حل سلمي للأزمة في امريكا الوسطى يقوم على اساس المفاوضات ، باستخدامها الوسائل التي أقرها ميثاق الامم المتحدة مثل محكمة العدل الدولية ، وباستئنافها للمحادثات الثنائية مع نيكاراغوا حسبما طلبت مجموعة دول كونتادورا في الآونة الاخيرة ، وحسبما طلب المجتمع الدولي .

(توقيع) نورا استورغا
وزيرة الشؤون الخارجية بالنيابة
